

Ich wandte mich und sahe an

**Ich wandte mich und sahe an
Alle, die Unrecht leiden unter der Sonne;
Und siehe, da waren Tränen derer,
Die Unrecht litten und hatten keinen Tröster;
Und die ihnen Unrecht taten, waren zu mächtig,
Daß sie keinen Tröster haben konnten.**

**Da lobte ich die Toten,
Die schon gestorben waren
Mehr als die Lebendigen,
Die noch das Leben hatten;
Und der noch nicht ist, ist besser, als alle beide,
Und des Bösen nicht inne wird,
Das unter der Sonne geschieht.**

Texte extrait de la Bible : Ecclesiastes, 4:1-3

Musique de Johannes Brahms (1833-1897) :
Vier ernste Gesänge (quatre chants sérieux) Op. 121/2

**Je me suis mis alors à considérer
toutes les brimades qui s'exercent sous le soleil.
Voici les larmes de opprimés, et personne pour les consoler.
Leurs oppresseurs leur font violence,
et personne pour les consoler.
Et j'ai estimé les morts
qui sont morts
plus heureux que les vivants,
qui sont encore en vie,
et plus heureux que les uns et les autres,
l'avorton qui n'est pas arrivé à l'existence,
celui qui n'a pas vu le mal
qui se commet sous le soleil.**